

CITÉ DE LA MUSIQUE  
PHILHARMONIE DE PARIS

CONCERT PARTICIPATIF EN TEMPS SCOLAIRE

Samedi 12 novembre 2016

# KRONOS AUTOUR DU MONDE

Kronos Quartet



SAMEDI 12 NOVEMBRE – 15H  
SALLE DE RÉPÉTITION - PHILHARMONIE

## KRONOS AUTOUR DU MONDE

### **Geeshie Wiley**

*Last Kind Words* (arr. Jacob Garchik) - États-Unis

### **N. Rajam**

*Dadra in Raga Bhairavi* (arr. Reena Esmail) - Inde

### **Garth Knox**

*Satellites: I. Geostationary* - Écosse

### **Omar Souleyman**

*La Sidounak Sayyada* (arr. Jacob Garchik) - Syrie

### **Traditionnel**

*Tusen Tankar (A Thousand Thoughts)* (arr. Kronos, transc. Ljova) - Suède

### **Fodé Lassana Diabaté**

*Sunjata's Time: 3. Nana Triban* (arr. Jacob Garchik) - Mali

### **Tanburi Cemil Bey**

*Eviç Taksim* - Turquie

### **Wu Man**

*Four Chinese Paintings: IV. Silk and Bamboo* (arr. Danny Clay) - Chine

### **Alter Yechiel Karniol**

*Sim Sholom* (arr. Judith Berkson) - Pologne

### **Ervin T. Rouse**

*Orange Blossom Special* (arr. Danny Clay) - États-Unis

SANS EXTRACTE.

### Kronos Quartet

David Harrington, violon

John Sherba, violon

Hank Dutt, alto

Sunny Yang, violoncelle

Brian H. Scott, conception lumières

Scott Fraser, ingénieur du son

Toutes les œuvres de ce programme ont été composées ou arrangées pour le Kronos Quartet.  
Une séance de dédicace aura lieu à l'issue du concert.

DURÉE DU CONCERT : 1H.

Les notes de programme des spectacles et concerts jeune public sont consultables sur le site Internet [philharmoniedeparis.fr](http://philharmoniedeparis.fr) quatre jours avant la représentation.

## KRONOS AUTOUR DU MONDE

Le Kronos Quartet propose un tour du monde avec des musiques de Syrie, du Mali, d'Inde, des États-Unis, d'Écosse, de Chine, de Suède et de Pologne. Au gré de leurs voyages et de leurs rencontres avec des musiciens et compositeurs de tous horizons, les quatre musiciens du fameux quatuor installé à San Francisco se sont familiarisés avec les musiques de tous les pays du globe ou presque. Un gigantesque kaléidoscope de sons et de couleurs glanés çà et là sur les cinq continents, pour voyager sur les ailes de la musique et accomplir un tour du monde bien plus rapidement qu'en 80 jours !

Les trois œuvres présentées ci-dessous ont été commandées dans le cadre du projet **Fifty for the Future: The Kronos Learning Repertoire**, qui a pu voir le jour grâce à un groupe de partenaires audacieux, dont notamment le Carnegie Hall et bien d'autres. Débuté en 2015-2016, Fifty for the Future commandera cinquante nouvelles pièces – dix par an pendant cinq ans – conçues spécialement pour la formation des étudiants. Les œuvres seront créées par un groupe éclectique de compositeurs – vingt-cinq hommes et vingt-cinq femmes. Des contenus numériques, incluant des partitions et des enregistrements, seront disponibles gratuitement sur [kronosquartet.org/fifty-for-the-future/](http://kronosquartet.org/fifty-for-the-future/).

### Garth Knox

#### *Satellites: I. Geostationary*

Création : 2016

Violoniste virtuose et improvisateur, Garth Knox est aujourd'hui l'un des interprètes les plus en vue de musique contemporaine. Ancien membre de l'Ensemble intercontemporain et du Quatuor Arditti, il poursuit depuis 1998 une carrière internationale de soliste, et compose pour le théâtre, la danse et le cinéma. Depuis peu, Garth Knox s'intéresse particulièrement à la viole d'amour et la vièle, ainsi qu'à ses racines à travers la musique irlandaise et écossaise, orientant sa création dans de nouvelles directions.

À propos de *Satellites*, Knox écrit : « *Dans l'espace, la simple idée de se tenir immobile devient une notion complexe. Elle exige un grand effort et une extrême précision, réalisable seulement en voyageant à très grande vitesse. Dans Geostationary, j'ai voulu capturer ce paradoxe dans la musique, avec toujours au moins un instrument (généralement l'alto) dans un mouvement perpétuel mécanique pendant que les violons tenteraient de faire flotter de façon statique leur mélodie – ce qui est irréalisable puisque la note de départ est distancée et retombe chaque fois dans le vide. À intervalles réguliers, nos quatre astronautes sont balayés par leur orbite stationnaire à travers une même pluie d'étoiles filantes, ils y sont bombardés par des microparticules d'intense énergie se dispersant dans toutes les directions.* »

## **Fodé Lassana Diabaté**

### ***Sunjata's Time: 3. Nana Triban***

Création : 2015

Le Malien Fodé Lassana Diabaté est l'un des joueurs de balafon les plus talentueux de son pays. Il est l'actuel leader du Trio Da Kali, dont le but est de remettre au goût du jour ou de faire connaître dans le monde les répertoires traditionnels oubliés des griots (conteurs narrant ou chantant des mythes et des récits des temps anciens en Afrique noire).

*Sunjata's Time* est dédié au prince guerrier Sunjata Keita, qui fonda le grand empire du Mali en 1235, s'étendant à son apogée de la savane de l'Ouest africain aux côtes de l'Atlantique. Le mot « *time* » signifie à la fois « le rythme » qui est un élément important dans le jeu du balafon, mais aussi « l'époque » puisque la composition tente d'évoquer le genre de musique que l'on pouvait entendre à l'époque de Sunjata. Chacun des quatre premiers mouvements dépeint un personnage qui a joué un rôle central dans la vie de Sunjata, chacun met en avant l'un des instruments du quatuor. Le cinquième et dernier mouvement place sur un pied d'égalité les quatre instruments pour décrire l'harmonie et la paix de son règne. *Nana Triban* est dédié au violoncelle.

Sœur de Sunjata, Nana Triban était réputée d'une grande beauté. Quand le roi sorcier Sumaworo usurpa le trône, le peuple alla trouver le prince Sunjata en exil pour le supplier de revenir et de l'aider à renverser le tyran. Sunjata leva une armée rassemblant tous les royaumes voisins, mais Sumaworo restait invincible grâce à ses pouvoirs magiques. Finalement, Nana Triban intervint. Elle usa de ses charmes pour le séduire et le pousser à révéler le secret de sa vulnérabilité. Arrivée à ses fins, Nana Triban permit à Sunjata de rétablir la paix dans la région et d'en faire l'empire le plus puissant de l'Ouest africain.

## **Wu Man**

### ***Four Chinese Paintings: IV. Silk and Bamboo***

Création : 2015

Reconnue comme la plus grande virtuose de pipa au monde, Wu Man a quitté sa Chine natale pour émigrer aux États-Unis en 1990. Ambassadrice de la musique chinoise, Wu Man a créé des centaines de nouvelles pièces pour pipa tout en menant des projets multimédias pour préserver et faire connaître les traditions musicales de la Chine ancienne. Elle a été nommée « Instrumentiste de l'année 2013 » par *Musical America*.

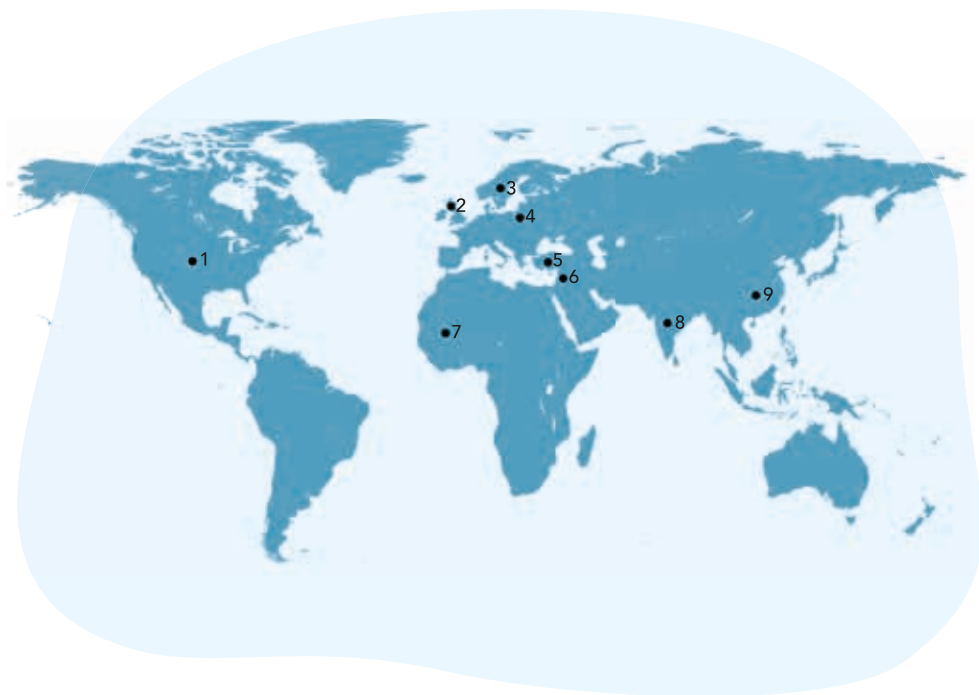
Voici ce que Wu Man dit de son œuvre : « *Four Chinese Paintings* est une suite comprenant quatre petites pièces. Dans la musique chinoise traditionnelle, il y a souvent un titre poétique qui sert de base permettant d'avoir un rapide aperçu du contenu et du style. J'ai décidé de suivre cette forme traditionnelle dans cette pièce en présentant quatre tableaux chinois traditionnels. L'inspiration pour ces quatre peintures provient de plusieurs styles de musique populaire chinoise, y compris de la musique ouïghour (ouest de la Chine, au bord de l'Asie Centrale) et de la musique des salons de thé de ma province, le Hangzhou. Je souhaite que le public puisse expérimenter – voir – les paysages chinois, et entendre chacune des quatre histoires dans leur dialecte local. Mais surtout, que les auditeurs puissent expérimenter la culture chinoise. »

# JEUX

## TOUR DU MONDE

Le Kronos Quartet te propose d'écouter des musiques de Syrie, du Mali, d'Inde, des États-Unis, d'Écosse, de Chine, de Suède, de Turquie et de Pologne. Mais saurais-tu replacer ces pays et régions dans la carte du monde ?

Et toi, où es-tu déjà allé ?



1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

6. \_\_\_\_\_
7. \_\_\_\_\_
8. \_\_\_\_\_
9. \_\_\_\_\_

# BALAFON

Dans *Sunjata's Time*, Fodé Lassana Diabaté a souhaité mettre en avant les quatre instruments du quatuor à cordes, composé de deux violons, d'un alto et d'un violoncelle. En regardant ce concert, tu pourras bien sûr reconnaître ces instruments.

Mais Fodé Lassana Diabaté est aussi un joueur de balafon : c'est un instrument de percussion, sorte de xylophone originaire d'Afrique occidentale. Parmi ces images, peux-tu le reconnaître ?

Les deux autres instruments sont aussi des xylophones, l'un est un marimba du Mexique, l'autre un gamelan de Java.

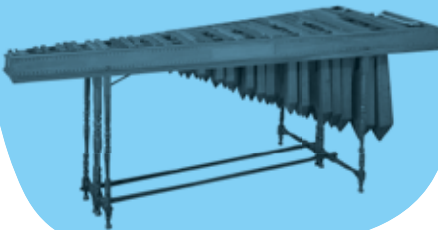
1



2

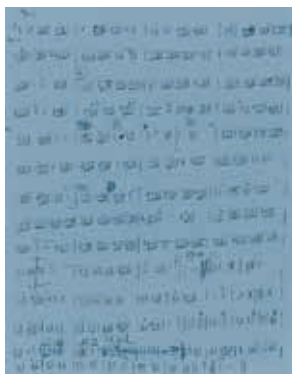


3



# JIANPU OU LA NOTATION MUSICALE SIMPLIFIÉE

Il existe un système de notation musicale simplifiée utilisé dans le monde chinois, couramment employé pour retranscrire la musique jouée sur instruments traditionnels. Ainsi, Wu Man a d'abord composé *Four Chinese Paintings* en transcrivant la pièce en *jianpu*.



Reproduction du manuscrit original du quatrième mouvement, *Silk and Bamboo*, de Wu Man.

Les nombres de 1 à 7 représentent les sept degrés d'une gamme majeure. En do majeur :

1	2	3	4	5	6	7
do	ré	mi	fa	sol	la	si





Un point placé au-dessus du chiffre  $\overset{\cdot}{1}$  désigne la note à l'octave au-dessus, un point placé en dessous  $\underset{\cdot}{1}$  désigne la note à l'octave en dessous.

La barre verticale indique la fin de la mesure.  $|$

Voici les trois premières mesures de la pièce *Silk and Bamboo*. Il y a quatre temps par mesure. Sauras-tu retrouver la correspondance rythmique entre les groupes entourés et les rythmes ci-dessous ?

A.
B.
C.
D.

$\frac{2}{\text{♩}} 3$ 
3̣5̣ 1̣2̣3̣5̣ 2̣1̣6̣1̣ |
5 3̣5̣6̣1̣ 5̣3̣2̣ |
5̣.6̣ |
1̣.2̣ 3̣5̣ |
2̣3̣2̣1̣ 6̣1̣2̣3̣ |

1. La noire  correspond au groupe \_\_\_\_ .
2. Les deux croches  correspondent au groupe \_\_\_\_ .
3. La croche pointée et double croche  correspondent au groupe \_\_\_\_ .
4. Les quatre double croches  se retrouvent dans le groupe \_\_\_\_ .

Réponses :  
 TOUR DU MONDE : 1. États-Unis ; 2. Écosse ; 3. Suède ; 4. Pologne ; 5. Turquie ; 6. Syrie ; 7. Mali ; 8. Inde ; 9. Chine.  
 BALAFON : 1. Gamelan ; 2. Balafon ; 3. Marimba.  
 JIANPU : 1. B ; 2. A ; 3. C ; 4. D.



## Kronos Quartet

Le Kronos Quartet – réunissant David Harrington (violin), John Sherba (violon), Hank Dutt (alto) et Sunny Yang (violoncelle) – allie depuis quarante ans un esprit d'exploration à la volonté de réinventer continuellement l'expérience du quatuor à cordes. Il est devenu l'un des ensembles les plus applaudis aujourd'hui, donnant des centaines de concerts à travers le monde, ayant fait paraître plus de cinquante enregistrements, collaborant avec nombre de compositeurs et interprètes parmi les plus accomplis et ayant commandé plus de neuf cents œuvres et arrangements pour quatuor à cordes. Vainqueur de plusieurs Grammy Awards, le Kronos Quartet est également le seul ensemble à avoir reçu simultanément les prix Polar Music et Avery Fisher. Depuis sa naissance en 1973, le Kronos Quartet cultive un répertoire d'une grande variété, interprétant et enregistrant des œuvres de grands maîtres de la musique du XX<sup>e</sup> siècle (Bartók, Schnittke), de compositeurs contemporains (John Adams, Aleksandra Vrebalov), de légendes du jazz (Charles Mingus, Thelonious Monk), d'artistes du rock (Jimi Hendrix, Amon Tobin), parmi bien d'autres. Le Kronos Quartet entretient de nombreuses collaborations avec des compositeurs de renommée internationale, dont les américains Terry Riley (*Sun Rings*, 2002), Philip Glass, dont ils ont enregistré l'ensemble des quatuors à cordes en 1995 et créé le *String Quartet n° 6*, et Steve Reich, dont l'enregistrement de *Different Trains* (1989) et de *WTC 9/11* (2011) leur a valu d'être récompensés d'un Grammy. Citons également leurs liens avec l'azéri Franghiz Ali-Zadeh, le polonais Henryk Górecki ou la serbe Aleksandra Vrebalov. En concert ou au disque, l'ensemble a également collaboré avec la virtuose chinoise du pipa Wu Man, l'artiste performeuse Laurie Anderson, le chanteur azeri Alim Qasimov, la légendaire chanteuse de playback bollywoodienne Asha Bhosle, la chanteuse de gorge inuit Tanya Tagaq, ou encore Paul McCartney, Allen Ginsberg, Jarvis Cocker, Zakir Hussain, le Modern Jazz Quartet, Noam Chomsky, Rokia Traoré, Tom Waits, Rhiannon Giddens, Howard Zinn, Betty Carter et des groupes de rock comme

The National et Sigur Rós. Dans le domaine de la danse, les chorégraphes Merce Cunningham, Paul Taylor, Twyla Tharp et Eiko & Koma ont créé des chorégraphies sur de la musique interprétée par le Kronos Quartet. Le travail du Kronos Quartet a été utilisé dans nombre de films, notamment dans deux documentaires nominés aux Oscars, *How to Survive a Plague* de David France et *Dirty Wars* de Richard Rowley. Le Kronos Quartet a également interprété des compositions de Philip Glass pour les films *Mishima* et *Dracula*, ainsi que des œuvres de Clint Mansell pour *Noah* (2014), *The Fountain* (2006) et *Requiem for a Dream* (2000) de Darren Aronofsky. Chaque année, le quatuor fait des tournées et est invité dans des salles de concert, clubs et festivals prestigieux. Sa discographie aussi prolifique qu'éclectique comprend *Pieces of Africa* (1992), présentation de compositeurs africains qui s'est hissée au sommet du palmarès du Billboard en classique comme en musique du monde, *Nuevo* (2002), à la gloire de la culture mexicaine, nominé pour le Grammy et le Latin Grammy, *Lyric Suite* (vainqueur du Grammy en 2004) et le récent *Aheyem* (2013), où l'ensemble interprète les œuvres de Bryce Dessner. En 2015, la Kronos Performing Arts Association (KPAA) a lancé un programme éducatif en partenariat avec le Carnegie Hall, Fifty for the Future. Sur une durée de cinq ans, le quatuor commandera tous les ans cinq œuvres à des hommes, et cinq œuvres à des femmes. Ces pièces seront consacrées à la formation des étudiants et des professionnels, et seront en libre accès sur Internet.

## Kronos Quartet/Kronos Performing Arts

Association :

Janet Cowperthwaite, directrice générale

Sidney Chen, administrateur artistique

Mason Dille, responsable du développement

Sarah Donahue, adjointe à la production et aux tournées

Lauren Frankel, adjointe au développement

Scott Fraser, ingénieur du son

Sasha Hnatkovich, responsable de  
la communication  
Gregory T. Kuhn, directeur de la  
production et des services artistiques  
Reshena Liao, adjointe à la communication  
et au marketing  
Nicolás McConnie-Saad,  
responsable administratif  
Kären Nagy, directrice des initiatives  
stratégiques  
Lucinda Toy, responsable des opérations  
commerciales

**Contact :**

Kronos Quartet/Kronos Performing  
Arts Association  
P. O. Box 225340  
San Francisco, CA 94122-5340 USA  
kronosquartet.org  
facebook.com/kronosquartet  
instagram.com/kronos\_quartet  
Twitter: @kronosquartet #kronos  
Le Kronos Quartet enregistre pour  
Nonesuch Records.

**Crédits textes :**

[http://kronosquartet.org/fifty-for-the-future/  
composers/garth-knox](http://kronosquartet.org/fifty-for-the-future/composers/garth-knox)  
[http://kronosquartet.org/fifty-for-the-future/  
composers/fode-lassana-diabate](http://kronosquartet.org/fifty-for-the-future/composers/fode-lassana-diabate) (Notes à propos  
de *Sunjata's Time* par Lucy Durán)  
[http://kronosquartet.org/fifty-for-the-future/  
composers/wu-man](http://kronosquartet.org/fifty-for-the-future/composers/wu-man)

**Crédits illustrations :**

- Illustration de couverture : Frédérick Mansot  
- Gamelan : xylophone « gambang », anonyme,  
Java, Indonésie, Musée de la musique. Photo :  
Claude Germain.  
- Xylophone « balafon », anonyme, XX<sup>e</sup> ?, Sénégal,  
Musée de la musique. Photo : Jean-Marc Anglès.  
- Xylophone « marimba », Reynaldo Gutierrez,  
1950, Veracruz, Mexique, Musée de la musique.  
Photo : Jean-Marc Anglès.

CITÉ DE LA MUSIQUE  
**PHILHARMONIE DE PARIS**

01 44 84 44 84

221, AVENUE JEAN-JAURÈS 75019 PARIS  
PHILHARMONIEDEPARIS.FR



RETROUVEZ LA PHILHARMONIE DE PARIS  
SUR FACEBOOK, TWITTER ET INSTAGRAM



RETROUVEZ LES CONCERTS SUR LIVE.PHILHARMONIEDEPARIS.FR

**LES GOURMANDISES DE L'ATELIER®**  
(PHILHARMONIE DE PARIS - REZ-DE-PARC)  
01 40 32 30 02

.....  
**CAFÉ DES CONCERTS**  
(CITÉ DE LA MUSIQUE)  
01 42 49 74 74 - [CAFEDESCONCERTS.COM](http://CAFEDESCONCERTS.COM)

.....  
**RESTAURANT LE BALCON (EN SOIRÉE)**  
(PHILHARMONIE DE PARIS - NIVEAU 6)  
01 40 32 30 01 - [RESTAURANT-LEBALCON.FR](http://RESTAURANT-LEBALCON.FR)

**PARKINGS**

**Q-PARK (PHILHARMONIE DE PARIS)**  
185, BD SÉRURIER 75019 PARIS

.....  
**VINCI PARK (CITÉ DE LA MUSIQUE)**  
221, AV. JEAN-JAURÈS 75019 PARIS

ILLUSTRATION DE COUVERTURE : FRÉDÉRIC MANSOT - E.S. - 1083294-1041330 - 10 41546 - 1041547 - IMPRIMEUR : BAF



**MAIRIE DE PARIS**